



GUIA USUARIO MENSAJERIA APERAK

Guía Usuario Mensajería (EDI)

Guía Técnica del mensaje APERAK en formato EDI, que contiene la respuesta a un mensaje enviado al Servicio de Pesos Verificados de Valenciaportpcs

ÍNDICE

ÍNDICE	2
1 // INTRODUCCIÓN	5
1.1 // CONTROL DE CAMBIOS	5
1.2 // OBJETO.....	5
1.3 // ALCANCE.....	5
1.4 // DOCUMENTOS DE REFERENCIA.....	5
1.5 // NORMATIVA RELACIONADA.....	5
1.6 // ABREVIATURAS Y ACRÓNIMOS.....	5
2 // CONTEXTO DE NEGOCIO Y MENSAJERÍA ASOCIADA	7
3 // CONSIDERACIONES ESPECIALES: FORMATO Y CONTENIDO	8
3.1 // INDICADORES DE ESTADO	8
3.2 // INDICADORES DE USO	8
3.3 // OTRAS OBSERVACIONES	8
4 // ESTRUCTURA DEL MENSAJE APERAK	9
4.1 // TABLA RESUMEN	10
5 // ELEMENTOS DEL MENSAJE APERAK	11
5.1 // UNB – INTERCHANGE HEADER	11
5.1.1. Propósito	11
5.1.2. Comentarios.....	11
5.1.3. Elementos	11
5.1.4. Ejemplo EDI	12
5.2 // UNH – MESSAGE HEADER.....	13
5.2.1. Propósito	13
5.2.2. Elementos	13
5.2.3. Ejemplo EDI	13
5.3 // BGM – BEGINNING OF MESSAGE.....	14
5.3.1. Propósito	14
5.3.2. Elementos	14
5.3.3. Ejemplo EDI	14
5.4 // DTM – DATE/TIME/PERIOD.....	15
5.4.1. Propósito	15
5.4.2. Elementos	15
5.4.3. Ejemplo EDI	15
5.5 // RFF SEGMENT GROUP 2: REFERENCE.....	16
5.5.1. Propósito	16
5.5.2. Comentarios.....	16
5.5.3. Elementos	16
5.6 // SG2: . . . RFF REFERENCE.....	17
5.6.1. Propósito	17
5.6.2. Comentarios.....	17
5.6.3. Elementos	17

5.6.4. Ejemplo EDI	17
5.7 // NAD SEGMENT GROUP 3: NAME AND ADDRESS.....	18
5.7.1. Propósito	18
5.7.2. Elementos	18
5.8 // SG3: . . . NAD NAME AND ADDRESS	19
5.8.1. Propósito	19
5.8.2. Elementos	19
5.8.3. Ejemplo EDI	20
5.9 // SG3: . . . CTA: CONTACT INFORMATION.....	21
5.9.1. Purpose.....	21
5.9.2. Elements	21
5.10 // SG3: . . . SG3: . . . CTA CONTACT INFORMATION.....	22
5.10.1. Propósito	22
5.10.2. Comentarios.....	22
5.10.3. Elementos	22
5.10.4. EDI example.....	22
5.11 // SG3: . . . SG3: . . . COM COMMUNICATION CONTACT	23
5.11.1. Propósito	23
5.11.2. Comentarios.....	23
5.11.3. Elementos	23
5.11.4. Ejemplo EDI	23
5.12 // FTX SEGMENT GROUP 4: APPLICATION ERROR INFORMATION.....	24
5.12.1. Propósito	24
5.12.2. Comentarios.....	24
5.12.3. Elementos	24
5.13 // SG4: . . . FTX FREE TEXT	25
5.13.1. Propósito	25
5.13.2. Elementos	25
5.13.3. Ejemplo EDI	25
5.14 // RFF SEGMENT GROUP 5: REFERENCE.....	26
5.14.1. Propósito	26
5.14.2. Elementos	26
5.15 // SG5: . . . RFF REFERENCE	27
5.15.1. Propósito	27
5.15.2. Elementos	27
5.15.3. Ejemplo EDI	27
5.16 // UNT MESSAGE TRAILER	28
5.16.1. Propósito	28
5.16.2. Elementos	28
5.16.1. Ejemplo EDI	28
5.17 // UNZ INTERCHANGE TRAILER.....	29
5.17.1. Propósito	29
5.17.2. Elementos	29
5.17.3. Ejemplo EDI	29
6 // EJEMPLO EDI.....	30

6.1 // MENSAJE ACEPTADO	30
6.2 // MENSAJE RECHAZADO	30
6.3 // MENSAJE ACEPTADO CON OBSERVACIONES.....	30

1 // Introducción

1.1 // Control de Cambios

Versión	Partes que Cambian	Descripción del Cambio
15 Abr'16	--	Versión Inicial
28 Jun'16	--	Eliminada marca de agua "Borrador"
15 Sep'16	5.1.3. Elementos	Se cambia el Syntax Identifier de UNOA a UNOC
09 Ene'17	1.2, 1.3, 1.4, 2.1, 2.3, 4.1, 5.1.2, 5.1.3, 5.2.2, 5.7, 5.8, 5.9, 5.10, 5.11, 5.12 y 6	Mensaje de respuesta del agente marítimo Contexto de negocio movido a documento anexo

(*) La tabla de control de cambios contiene las partes de este documento que cambian respecto a la versión anterior. Estos cambios están identificados en color "■" sobre el texto.

1.2 // Objeto

El objeto del presente documento es definir la guía de usuario para el mensaje EDI correspondiente al mensaje de respuesta ~~(CONTRL XML) de valenciaportpcs.net, mensaje desde el que se obtiene este APERAK~~ de un Vermas. Esta respuesta podrá haber sido generada por valenciaportpcs o por el agente marítimo.

Este mensaje se enmarca dentro del la mensajería ofrecida por valenciaportpcs.net para el servicio Vermas.

1.3 // Alcance

El mensaje APERAK se utiliza para que valenciaportpcs.net pueda confirmar la correcta recepción de un mensaje o reportar la existencia de errores en el mensaje recibido por el propio Valenciaportpcs.net o por el agente marítimo. ~~En el marco del servicio Vermas de valenciaportpcs.net, es un mensaje que únicamente envía el sistema en respuesta a mensajes funcionales del usuario.~~

1.4 // Documentos de Referencia

Referencia	Título	Versión	Fuente
PCS17-VERMS002	Anexo Contexto de Negocio y Mensajería Asociada	08/02/2017	Valenciaportpcs

1.5 // Normativa Relacionada

N/D

1.6 // Abreviaturas y acrónimos

Term	Meaning
APV	Autoridad Portuaria de Valencia
EDI	Electronic Data Interchange
IMO	International Maritime Organization
ISO	International Organization for Standardization
MSC	Maritime Safety Committee
PCS	Valenciaportpcs
SMDG	Ship-planning Message Design Group
SOLAS	Safety of Life at Sea
UN/CEFACT	United Nations Centre for Trade Facilitation and Electronic Business
UN/EDIFACT	United Nations Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport
UN/LOCODE	United Nations Code for Trade and Transport Locations
VERMAS	Verified Gross Mass Message
VGM	Verified Gross Mass

2 // Contexto de Negocio y Mensajería Asociada

El contexto de negocio y la mensajería asociada está disponible en un documento anexo Anexo Contexto de Negocio y Mensajería Asociada [PCS017-VERMS002].

3 // Consideraciones especiales: formato y contenido

3.1 // Indicadores de estado

Los indicadores de estado ("M" y "C") forman parte del estándar EDIFACT e indican los requisitos mínimos del mensaje a nivel estructural. Estos indicadores son:

Valor	Descripción
M	Obligatorio (Mandatory) La entidad marcada de esta manera debe aparecer en todos los mensajes
C	Condicional (Conditional) La entidad marcada de esta manera es necesaria solo si se produce un determinado evento o situación. Esta entidad suele depender de escenarios de negocio concretos, y se utiliza de común acuerdo entre usuarios.

3.2 // Indicadores de uso

Los indicadores de uso dependen de la implementación concreta del mensaje, y por tanto especifican para dicha implementación los indicadores de estado condicionales. Estos indicadores especifican el uso acordado de cada elemento o entidad, y por tanto son los utilizados en las tablas de este documento. Estos indicadores son:

Valor	Descripción
M	Obligatorio (Mandatory) Indica que la entidad es obligatoria según el estándar EDIFACT.
R	Requerido (Required) Indica que la entidad es obligatoria en esta implementación del mensaje.
D	Condicional (Dependent) Indica que el uso de la entidad depende de alguna condición claramente definida en la propia guía de implementación.
O	Opcional (Optional) Indica que la entidad es opcional.
X	No utilizada Indica que esta entidad no se utiliza en esta implementación del mensaje. En esta guía, estos elementos aparecerán también tachados.

3.3 // Otras observaciones

- En las tablas de datos de cada segmento, se mencionan los datos **intermedios** que no se utilizan en esta implementación del mensaje. Sin embargo, se han obviado todos los datos de la parte final de cada segmento que no se utilizan, para facilitar la lectura.
- En las tablas de datos de cada segmento, la primera columna indica los indicadores de estado según el estándar, y la penúltima columna los indicadores de uso (es decir, la utilización particular de cada dato en esta implementación de la guía).
- Como en prácticamente cualquier implementación particular de una guía basada en el estándar EDI, no se han encontrado en el estándar el 100% de los datos que valenciaporpcs.net ha modelado para este intercambio documental; por lo tanto, algunos códigos de esta guía no se encuentran en el estándar.

4 // Estructura del mensaje APERAK

La estructura del mensaje APERAK según el directorio D2010B de UN/EDIFACT (en el que está basada esta guía) es la siguiente:

Pos	Tag	Name	S	R
0010	UNH	Message header	M	1
0020	BGM	Beginning of message	M	1
0030	DTM	Date/time/period	C	9
0040	FTX	Free text	C	9
0050	CNT	Control total	C	9
0060		----- Segment group 1 -----	C	99-----+
0070	DOC	Document/message details	M	1
0080	DTM	Date/time/period	C	99-----+
0090		----- Segment group 2 -----	C	9-----+
0100	RFF	Reference	M	1
0110	DTM	Date/time/period	C	9-----+
0120		----- Segment group 3 -----	C	9-----+
0130	NAD	Name and address	M	1
0140	CTA	Contact information	C	9
0150	COM	Communication contact	C	9-----+
0160		----- Segment group 4 -----	C	99999-----+
0170	ERC	Application error information	M	1
0180	FTX	Free text	C	1
0190		----- Segment group 5 -----	C	9-----+
0200	RFF	Reference	M	1
0210	FTX	Free text	C	9-----++
0220	UNT	Message trailer	M	1

4.1 // Tabla resumen

La siguiente tabla muestra únicamente los segmentos del estándar APERAK utilizados en esta implementación de la guía. Las repeticiones máximas y obligatoriedad mostradas en esta tabla resumen también reflejan si existe alguna diferencia entre esta implementación concreta y el estándar.

	Pos.	Tag	Name	S	R	
	0005	UNB	Interchange Header	M	1	
M	0010	UNH	Message Header	M	1	
M	0020	BGM	Beginning of Message	M	1	
C	0030	DTM	Date/Time/Period	C	9	1
O	0040	FTX	Free text	C	9	
O	0050	GNT	Control Total	C	9	
O	0060		Segment Group 1: DOC - DTM	C		99
M	0070	DOC	Document / message details	M	4	
M	0080	DTM	Date/time/period	C	99	
M	0090		Segment Group 2: RFF - DTM	C		9
O	0100	RFF	Reference	M	4	9
O	0110	DTM	Date/time/period	C	9	
O	0120		Segment Group 3: NAD - CTA - COM	C		9 1
O	0130	NAD	Name and address	M	1	
O	0140	CTA	Contact Information	C	9	
	0150	COM	Communication contact	C	9	
M	0160		Segment Group 4: ERG - FTX	C		9999
O	0170	ERG	Application error information	M	4	
O	0180	FTX	Free Text	C	1	
C	0190		Segment Group 5: RFF - FTX - UNT	C		9
O	0200	RFF	Reference	M	4	9
O	0210	FTX	Free Text	C	9	
M	0220	UNT	Message trailer	M	1	
M	0230	UNZ	Interchange trailer	M	1	

5 // Elementos del mensaje APERAK

5.1 // UNB – Interchange Header

Segment: **UNB** Interchange Header
Position: 0005
Group:
Level: 0
Usage: Mandatory
Max Use: 1

5.1.1. Propósito

Grupo de elementos de inicio, identifica y especifica el emisor, receptor y fecha de envío del mensaje.

5.1.2. Comentarios

- Cuando ~~Eel~~ emisor del mensaje APERAK es **siempre** valenciaportpcs.net, **y por tanto** el elemento *Sender identification* contendrá siempre el valor **VALENCIAPORT**. El elemento *Recipient identification* contendrá el código asignado por valenciaportpcs.net a la organización receptora del mensaje, que se corresponderá con la emisora del mensaje al que se responde.
- Cuando el emisor del APERAK sea el agente marítimo el elemento *Sender identification* contendrá el código asignado por valenciaportpcs.net al agente marítimo y el elemento *Recipient identification* contendrá el valor **VALENCIAPORT**.

5.1.3. Elementos

	Data Element	Component Element	Name	Attributes	
M	S001		SYNTAX IDENTIFIER	O	
M		0001	Syntax identifier	O	an..6
			<i>UNOC</i>		<i>Indicating the use of level 'C' character set.</i>
M		0002	Syntax version number	O	n1
			2		<i>Indicating the use of level 'A' character set.</i>
M	S002		INTERCHANGE SENDER	M	
M		0004	Sender identification	M	an..35
					<i>Name code of the message sender.</i>
					Valor fijo: VALENCIAPORT
X		0007	Identification Code Qualifier	E	an..4
X		0008	Interchange sender internal identification	E	an..14
M	S003		INTERCHANGE RECIPIENT	M	
M		0010	Recipient identification	M	an..35
					<i>Name code of the message recipient.</i>
					Código PCS del receptor del mensaje
X		0007	Identification Code Qualifier	E	an..4
X		0014	Interchange Recipient Internal Identification	E	an..14
M	S004		DATE/TIME OF PREPARATION	M	
M		0017	Date	M	n6
					<i>Fecha de envío del mensaje, en format AAMMDD</i>
M		0019	Time	M	n4
					<i>Hora de envío del mensaje, en formato HHMM</i>
M	S005	0020	Interchange control reference	M	an..14

5.1.4. Ejemplo EDI

UNB+UNOC:2+VALENCIAPORT+USER+110101:1708+Ref Intercambio'

5.2 // UNH – Message Header

Segment: **UNH** Message Header
 Position: 0010
 Group:
 Level: 0
 Usage: Mandatory
 Max Use: 1

5.2.1. Propósito

Grupo de elementos para identificar unívocamente el mensaje y su tipo.

5.2.2. Elementos

<u>Data Element</u>	<u>Component Element</u>	<u>Name</u>	<u>Attributes</u>
M	0062	MESSAGE REFERENCE NUMBER	M an..14
Referencia única asignada por el emisor para identificar al mensaje. Al ser el APERAK siempre Cuando es enviado por valenciaportpcs.net, la estructura de esta referencia sigue el siguiente patrón: VPRTACCCCCCCC Donde: <ul style="list-style-type: none"> VPRT: an4. Código identificador de valenciaportpcs.net A: an1. Último dígito del año en curso. CCCCCCCCC : an..9. Número secuencial que completa el identificador único.			
M	S009	MESSAGE IDENTIFIER	M
Element group to identify the type, version, etc. of the interchanged message.			
M	0065	Message type identifier	M an..6
APERAK Application error and acknowledgement message.			
M	0052	Message type version number	O an..3
D Draft version/UN/EDIFACT Directory.			
M	0054	Message type release number	M an..3
00B Release 2000 – B			
M	0051	Controlling agency	O an..2
UN UN/CEFACT			
R	0057	Association assigned code	M an..6
This code indicates the agency maintaining the Message Implementation Guideline and the version of that Guideline which has been used. Any agency may place a code in this element (General Recommendation D4/G5 refers).			
VP-VGM Valenciaport, servicio de Pesos Verificados (VGM)			

5.2.3. Ejemplo EDI

UNH+VPRT0123456789+APERAK:D:00B:UN:VP-VGM'

5.3 // BGM – Beginning of Message

Segment: **BGM** Beginning of Message
 Position: 0020
 Group:
 Level: 0
 Usage: Mandatory
 Max Use: 1

5.3.1. Propósito

Grupo de elementos para identificar la versión y función del mensaje.

5.3.2. Elementos

	<u>Data Element</u>	<u>Component Element</u>	<u>Name</u>	<u>Attributes</u>	
R	C002		DOCUMENT/MESSAGE NAME	€	
R		1001	Document name code	€	an..3
X		1131	Code list identification code	€	an..3
X		3055	Code list responsible agency code	€	an..3
⊖		1000	Document name	€	an..35
R	C106		DOCUMENT/MESSAGE IDENTIFICATION	C	
<i>Element group to identify the document by its number and version.</i>					
R		1004	Document number	C	an..35
X		1056	Version	⊖	an..9
			1.0		
X		1060	Revision number	€	an..6
R	1225		MESSAGE FUNCTION CODE	M	an..3
			Función del mensaje Valores posibles:		
			<ul style="list-style-type: none"> • 27: rechazado (not accepted) • 29: aceptado • 30: aceptado con observaciones 		

5.3.3. Ejemplo EDI

BGM++AB151001101005+27'

5.4 // DTM – Date/Time/Period

Segment: **DTM** Date/Time/Period
Position: 0030
Group:
Level: 0
Usage: Conditional
Max Use: 9 1

5.4.1. Propósito

Grupo de elementos para indicar fechas y horas asociadas al documento que se responde

5.4.2. Elementos

Data		Component		Attributes	
Element	Element	Name			
M	C507	DATE/TIME/PERIOD		C	
M		2005	Date or time or period function code qualifier	M	an..3
			<i>Function of the date.</i>		
		137	Effective date/time. Date and/or time at which specified event or document becomes effective.		
			Valor que almacena la fecha y hora de generación del mensaje.		
R		2380	Date or time or period value	M	an..35
			<i>Value of the date/time.</i>		
R		2379	Date or time or period format code	C	an..3
			<i>Format of the date/time.</i>		
		203	CCYYMMDDHHMM <i>Calendar date: C=Century; Y=Year; M=Month; D=Day, H=Hour, MM=Minute</i>		

5.4.3. Ejemplo EDI

DTM+137:201101010745:203'

5.5 // RFF Segment Group 2: Reference

Group: **RFF** Segment Group 2: Reference
Position: 0090
Group:
Level: 1
Usage: Conditional (Optional)
Max Use: 9

5.5.1. Propósito

Grupo de elementos que contiene distintas referencias asociadas al mensaje que se responde. Dichas referencias se describen en su segmento particular (próximo capítulo)

5.5.2. Comentarios

- En este grupo se incluirán las referencias al mensaje que se responde, y (opcionalmente) referencias adicionales al documento relacionado con el mensaje enviado.

5.5.3. Elementos

	Data	Component		Attributes	
	Element	Element	Name		
M	0100	RFF	Reference	M	1
€	0110	DTM	Date/Time/Period	€	9

5.6 // SG2: . . . RFF Reference

Segment:	RFF Reference
Position:	0100 (Trigger Segment)
Group:	Segment Group 2 (Reference) Conditional (Optional)
Level:	2
Usage:	Mandatory
Max Use:	1

5.6.1. Propósito

Elementos indicados para incluir las distintas referencias asociadas al mensaje y/o documento que se responde.

5.6.2. Comentarios

- Es obligatorio incluir el número del mensaje al que se responde.

5.6.3. Elementos

	<u>Data Element</u>	<u>Component Element</u>	<u>Name</u>	<u>Attributes</u>
M	C506		REFERENCE	M
			<i>To indicate the references assigned to the document.</i>	
M		1153	Reference function code qualifier	M an..3
			<i>Code to identify the meaning of the reference.</i>	
			Código que identifica el tipo de referencia Valores posibles: <ul style="list-style-type: none"> • ACW: Número del mensaje al que se responde • ACE: Número de documento (asignado por el PCS) asociado con el mensaje al que se responde 	
R		1154	Reference identifier	€ M an..35
			<i>Value of the reference.</i>	

5.6.4. Ejemplo EDI

```
RFF+ACW:MessageNum0011'
```

5.7 // NAD Segment Group 3: Name and Address

Group: **NAD** Segment Group 2: Name and Address
Position: 0120
Group:
Level: 1
Usage: Conditional (Optional)
Max Use: 1

5.7.1. Propósito

Informar sobre la naviera cuando se trate del mensaje de respuesta del agente marítimo.

5.7.2. Elementos

	Data Component			Attributes	
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>		
O	0130	NAD	Name and address	M	1 1
O	0140	CTA	Contact information	C	9
O	0150	COM	Communication contact	C	9

5.8 // SG3: . . . NAD Name and address

Segment:	NAD Name and address
Position:	0130 (Trigger Segment)
Group:	Segment Group 3 (Name and address) Conditional (Optional)
Level:	2
Usage:	Mandatory
Max Use:	1

5.8.1. Propósito

Se indica la naviera que responde con el APERAK. El emisor del APERAK debe ser un agente local de dicha naviera.

5.8.2. Elementos

Data Element	Component Element	Name	Attributes
M	3035	PARTY FUNCTION CODE QUALIFIER	M an..3
<i>Code to identify the function carried out by the specified party.</i>			
Código que identifica el tipo de agente o parte involucrada. Valores posibles:			
<ul style="list-style-type: none"> CA: Carrier Agent 			
X	C082	PARTY IDENTIFICATION DETAILS	C
<i>To identify the specified party.</i>			
X	3039	Party identifier	M an..35 an..4
Código asignado por valenciaportpcs a este agente o parte involucrada.			
X	1131	Code list identification code	C an..17
X	3055	Code list responsible agency code	C an..3
X	C058	NAME AND ADDRESS	C
<i>Used for unstructured name and address details, if appropriate</i>			
X	3124	Name and address line	M an..35
<i>Free text (minimum one line)</i>			
X	3124	Name and address line	C an..35
X	3124	Name and address line	C an..35
X	3124	Name and address line	C an..35
X	3124	Name and address line	C an..35
R	C080	PARTY NAME	C
<i>To specify the name of the party.</i>			
M	3036	Party name line	M an..35
Nombre del agente o parte involucrada (dividida, si es necesario, en cinco repeticiones del mismo elemento)			
Ø	3036	Party name line	C an..35
Ø	3036	Party name line	C an..35
Ø	3036	Party name line	C an..35
Ø	3036	Party name line	C an..35
Ø	3045	Party name format code	C an..3
X	C059	STREET	C
<i>To specify the address or postal code.</i>			
X	3042	Street and number or post office box	M an..35
Dirección del agente o parte involucrada (calle, número y resto de datos exceptuando la ciudad y el código postal, dividida, si es necesario, en cuatro repeticiones del mismo elemento).			
X	3042	Street and number or post office box	C an..35
X	3042	Street and number or post office box	C an..35
X	3042	Street and number or post office box	C an..35

X		3042	Street and number or post office box	C	an..35
X	3164		CITY NAME	C	an..35
			<i>Name of the city/town.</i>		
X	C819		COUNTRY SUB-ENTITY DETAILS	C	
X		3229	Country sub-entity name code	C	an..9
X		1131	Code list identification code	C	an..17
X		3055	Code list responsible agency code	C	an..3
X		3228	Country sub-entity name	C	an..35
X	3251		POSTAL IDENTIFICATION CODE	C	an..17
			<i>Postal/zip code.</i>		
X	3207		COUNTRY NAME CODE	C	an..3

5.8.3. Ejemplo EDI

NAD+CA+USER++Carrier Agent+Street no. N+City+46000'

5.9 // SG3: . . . CTA: Contact Information

Segment: **CTA** Contact Information
Position: 0170
Group: Segment Group 3 (Name and Address) Conditional
Level: 2
Usage: Conditional
Max Use: 9

5.9.1. Purpose

Grupo de elementos que contienen los detalles de contacto de la parte involucrada.

5.9.2. Elements

	<u>Data Element</u>	<u>Component Element</u>	<u>Name</u>	<u>Attributes</u>	
M	0140	CTA	Contact Information	M	1
C	0150	COM	Communication Contact	C	9

5.10 // SG3: . . . SG3: . . . CTA Contact Information

Segment: **CTA** Contact Information
Position: 0140 (Trigger Segment)
Group: Segment Group 3 (Contact Information) Mandatory
Level: 2
Usage: Mandatory
Max Use: 1

5.10.1. Propósito

Grupo de elementos que contiene un nombre de contacto para la parte involucrada.

5.10.2. Comentarios

- El nombre del contacto es obligatorio.

5.10.3. Elementos

Data Element	Component Element	Name	Attributes	
3139		CONTACT-FUNCTION-CODE	C	an..3
C056		DEPARTMENT OR EMPLOYEE DETAILS	C	
<i>Code and/or name of a contact such as a department or employee.</i>				
	3413	Department of employee name code	C	an..17
	3412	Department of employee name	M	an..35
<i>Name of a contact, such as a department or employee.</i>				

5.10.4. EDI example

CTA++:Contact name'

5.11 // SG3: . . . SG3: . . . COM Communication Contact

Segment: **COM** Communication Contact
Position: 0150
Group: Segment Group 3 (Contact Information) Conditional
Level: 2
Usage: Conditional
Max Use: 9

5.11.1. Propósito

Elemento que contiene el tipo de los detalles de contacto para la persona de contacto.

5.11.2. Comentarios

- El tipo y los detalles son obligatorios.
- No se pueden repetir formas de contacto del mismo tipo.

5.11.3. Elementos

	Data Element	Component Element	Name	Attributes
M	C076		COMMUNICATION CONTACT	C
			<i>Communication number of a department or employee in a specified channel.</i>	
R		3148	Communication number	M an..512 an..70
R		3155	Communication number code qualifier	M an..3
			Código que identifica la forma de contacto. Valores posibles: <ul style="list-style-type: none"> • AL: Cellular phone • AM: International telephone direct line • EM: Electronic mail • MA: Mail 	

5.11.4. Ejemplo EDI

COM+NAME@VGM_PARTY.COM:EM'

5.12 // FTX Segment Group 4: Application Error Information

Group: **FTX** Segment Group 4: Application Error Information
Position: 0160
Group:
Level: 1
Usage: Conditional (Optional)
Max Use: 99999

5.12.1. Propósito

Grupo de elementos que contiene los errores encontrados en el mensaje al que se responde.

5.12.2. Comentarios

- Este grupo sólo existirá para mensajes con función de rechazo o aquellos aceptados con observaciones.

5.12.3. Elementos

	Data	Component		Attributes
	Element	Element	Name	
M	0170	ERC	Application Error Information	M 1
C	0180	FTX	Free Text	C 1

5.13 // SG4: . . . FTX Free Text

Segment:	FTX Free Text
Position:	0180
Group:	Segment Group 4 (Application Error Information) Conditional (Advised)
Level:	2
Usage:	Conditional (Dependent)
Max Use:	1

5.13.1. Propósito

Elemento que contiene un mensaje de error. Indicando el motivo por el cual el mensaje ha sido rechazado o aceptado con modificaciones.

5.13.2. Elementos

<u>Data Element</u>	<u>Component Element</u>	<u>Name</u>	<u>Attributes</u>
M	4451	TEXT SUBJECT CODE QUALIFIER	M an..3
		<i>Code to specify the purpose of the text.</i>	
		Código que identifica el tipo de observación Valores posibles: <ul style="list-style-type: none"> AAI: Observación AAO: Mensaje de error 	
X	4453	TEXT FUNCTION CODE	C an..3
Q	C107	TEXT REFERENCE	C
M		4441 Free text value code	C an..17
Q		1131 Code list identification code	C an..3
Q		3055 Code list responsible agency code	C an..3
O	C108	TEXT LITERAL	C M
		<i>Free text literal.</i>	
M		4440 Free text value	M an..512
		<i>Free text, minimum one line. Error message.</i>	

5.13.3. Ejemplo EDI

FTX+AAI+++Descripción del error

5.14 // RFF Segment Group 5: Reference

Group: **RFF** Segment Group 5: Reference
Position: 0190
Group:
Level: 1
Usage: Conditional (Optional)
Max Use: 9

5.14.1. Propósito

Grupo de elementos que contiene referencias a los mensajes a los que responde

5.14.2. Elementos

	<u>Data</u>	<u>Component</u>		<u>Attributes</u>	
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>		
O	0200	RFF	Application Error Information	M	19
Ⓞ	0210	FTX	Free Text	Ⓒ	9

5.15 // SG5: . . . RFF Reference

Segment: **RFF** Reference
 Position: 0200
 Group: Segment Group 5
 Level: 2
 Usage: Conditional
 Max Use: 9

5.15.1. Propósito

Elemento que contiene referencias asociadas a cada contenedor del Documento de Transporte relacionado con el mensaje al que se responde.

5.15.2. Elementos

Data		Component		Attributes	
Element	Element	Name			
M	C506	REFERENCE		M	
<i>To indicate the references assigned to the document.</i>					
M	1153	Reference function code qualifier		M	an..3
<i>Code to identify the meaning of the reference.</i>					
Código que identifica el tipo de referencia Valores posibles: <ul style="list-style-type: none"> • AAU: Número de documento asignado por el sistema a la Orden de Entrega (dispatch note document identifier) • DQ: Número de documento asignado por el sistema a la Orden de Admisión (delivery note number) • LSR: Código de barras de la Orden de Entrega (bar code) • LSA: Código de barras de la Orden de Admisión (bar code) • ILR: Código localizador (alternativo al código de barras) de la Orden de Entrega (internal order number) • ILA: Código localizador (alternativo al código de barras) de la Orden de Admisión (internal order number) 					
R	1154	Reference identifier		C-M	an..35
<i>Value of the reference.</i>					

5.15.3. Ejemplo EDI

RFF+AAU:USER11040701234567'

5.16 // UNT Message Trailer

Segment: **UNT** Message Trailer
Position: 0220
Group:
Level: 0
Usage: Mandatory
Max Use: 1

5.16.1. Propósito

Elemento de cierre del mensaje.

5.16.2. Elementos

	<u>Data Element</u>	<u>Component Element</u>	<u>Name</u>	<u>Attributes</u>	
M	0074		NUMBER OF SEGMENTS IN A MESSAGE	M	n..6
M	0062		MESSAGE REFERENCE NUMBER	M	an..14
			<i>Should match DE 0062 in the UNH</i>		

5.16.1. Ejemplo EDI

UNT+15+107589475213'

5.17 // UNZ Interchange Trailer

Segment: **UNZ** Interchange Trailer
Position: 0230
Group:
Level: 0
Usage: Mandatory
Max Use: 1

5.17.1. Propósito

Elemento de cierre del intercambio.

5.17.2. Elementos

	<u>Data</u>	<u>Component</u>		<u>Attributes</u>
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>	
M	0036		Interchange control count	M n..6
M	0020		Interchange control reference	M an..14
			<i>Should match DE S005 in the UNB</i>	

5.17.3. Ejemplo EDI

UNZ+1+Ref intercambio'

6 // Ejemplo EDI

El siguiente ejemplo sirve como **referencia** para el envío o la recepción de un APERAK en formato EDI. Lógicamente, los códigos de organizaciones no son códigos válidos, se han utilizado códigos imaginarios a efectos demostrativos. También debe tenerse en cuenta que no se ha buscado que el contenido del mensaje sea lógico desde el punto de vista del negocio; en ocasiones se mezclan datos que nunca se darán en la realidad, pero de nuevo se persigue un efecto demostrativo de todos los posibles elementos del mensaje.

6.1 // Mensaje ACEPTADO

```
UNB+UNOC:2+VALENCIAPORT+SICA+160425:1645+VPRT6000000115'
UNH+VPRT6000000115+APERAK:D:00B:UN:VP-VGM'
BGM++AB160425164519+29'
DTM+137:201101010745:203'
RFF+ACW:AB160425164519'
RFF+ACE:SICA16042500000004'
UNT+6+VPRT6000000115'
UNZ+1+VPRT6000000115'
```

6.2 // Mensaje RECHAZADO

```
UNB+UNOC:2+VALENCIAPORT+SICA+160425:1648+VPRT6000000117'
UNH+VPRT6000000117+APERAK:D:00B:UN:VP-VGM'
BGM++AB160425164805+27'
DTM+137:201101010745:203'
RFF+ACW:AB160425164805'
FTX+AAO+++Mensaje de error'
UNT+6+VPRT6000000117'
UNZ+1+VPRT6000000117'
```

6.3 // Mensaje ACEPTADO CON OBSERVACIONES

```
UNB+UNOC:2+VALENCIAPORT+SICA+160425:1645+VPRT6000000115'
UNH+VPRT6000000115+APERAK:D:00B:UN:VP-VGM'
BGM++AB160425164519+30'
DTM+137:201101010745:203'
RFF+ACW:AB160425164519'
RFF+ACE:SICA16042500000004'
FTX+AAI+++Su mensaje fue aceptado con observaciones'
UNT+6+VPRT6000000115'
UNZ+1+VPRT6000000115'
```

Mensaje ACEPTADO CON OBSERVACIONES del agente marítimo

```
UNB+UNOC:2+SICA+VALENCIAPORT+160425:1645+SICA6000000115'
UNH+SICA6000000115+APERAK:D:00B:UN:VP-VGM'
BGM++AB160425164519+30'
DTM+137:201101010745:203'
RFF+ACW:AB160425164519'
RFF+ACE:SICA16042500000004'
NAD+CA+SCAC++Carrier Name+Street+City+46000'
CTA++:contact'
COM+961234567:AM'
FTX+AAI+++Su mensaje fue aceptado con observaciones'
```

UNT+6+ SICA6000000115'
UNZ+1+ SICA6000000115'



valenciaport  **PCS**
PORT COMMUNITY SYSTEM

Centro de Atención a Usuarios
Avenida Muelle del Turia, s/n
46024 Valencia
Tel.: 902 884 424
RCI: 10001

www.valenciaportpcs.net
cau@valenciaportpcs.net